

**Procès-verbal | Meeting Minutes**

**N° :** 2018-10  
**Type :** Ordinaire / Regular  ; Extraordinaire / Special:   
**Date :** 7 mai 2018 / May 7<sup>th</sup>, 2018  
**Heure / Time :** 16 h 00 / 4:00pm  
**Endroit / Location:** Hôtel de ville / Town hall  
**Président / Chair:** François St-Amour, maire/Mayor  
**Préparé par / Prepared by:** Aimée Roy, secrétaire administrative / Administrative secretary

<b>FRANÇAIS</b>		<b>ENGLISH</b>	
<b><u>Présence des membres du Conseil</u></b>		<b><u>Council Members Attendance</u></b>	
	Oui / Yes	Non / No	
<i>François St-Amour, maire</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<i>François St-Amour, Mayor</i>
<i>Marie-Noëlle Lanthier, conseillère quartier 1</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<i>Marie-Noëlle Lanthier, Councillor Ward 1</i>
<i>Marcel Legault, conseiller quartier 2</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<i>Marcel Legault, Councillor Ward 2</i>
<i>Marc Laflèche, conseiller quartier 3</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<i>Marc Laflèche, Councillor Ward 3</i>
<i>Francis Brière, conseiller quartier 4</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<i>Francis Brière, Councillor Ward 4</i>
<b><u>Présence des employés</u></b>		<b><u>Staff Attendance</u></b>	
<i>Greffière</i>	Josée Brizard	<i>Clerk</i>	
<i>Trésorière</i>	Cécile Lortie	<i>Treasurer</i>	
<i>Directeur des travaux publics</i>	Marc Legault	<i>Public Works Director</i>	
<i>Urbaniste</i>	Guylain Laflèche	<i>Planner</i>	
<i>Coordinatrice de la récréation</i>	Carol Ann Scott	<i>Recreation Coordinator</i>	
<i>Secrétaire administrative</i>	Aimée Roy	<i>Administrative Secretary</i>	

*Pour accéder aux documents à l'appui, cas échéant, veuillez cliquer sur le titre de la rubrique, qui sera souligné en bleu. Veuillez noter que certains documents ne sont disponibles qu'en une seule langue.*

*To access the available supporting documents, please click on its item title, which will be underlined and in blue. Please note that some documents are only available in one language.*

**1. Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée**

Le maire François St. Amour a récité la prière d'ouverture.

Résolution / Resolution n° 244-2018  
 Proposée par / Moved by Marcel Legault  
 Appuyée par / Seconded by Francis Brière

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit ouverte.

**Adoptée**

**2. Modifications et additions à l'ordre du jour**

Aucune

**3. Adoption de l'ordre du jour**

Résolution / Resolution n° 245-2018  
 Proposée par / Moved by Marie-Noëlle Lanthier

**1. Call to Order and Prayer**

Mayor Francois St. Amour, recited the opening prayer.

244-2018  
 Marcel Legault  
 Francis Brière

**Be it resolved** that the present meeting be opened.

**Carried**

**2. Changes and Additions to the Agenda**

None

**3. Adoption of Agenda**

245-2018  
 Marie-Noëlle Lanthier

Appuyée par / Seconded by	Marc Laflèche
<b>Qu'il soit résolu</b> que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.	<b>Be it resolved</b> that the agenda be accepted, including the modifications made forthwith, as applicable.
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<b>4. Déclaration(s) de conflit d'intérêt</b> Aucune	<b>4. Disclosure(s) of Conflict of Interest</b> None
<b>5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes</b>	<b>5. Adoption of Minutes of Previous Meetings</b>
<b>5.1</b> Procès-verbal de la réunion <i>extraordinaire</i> datée le 30 avril 2018	<b>5.1</b> Minutes of the <i>special</i> meeting dated April 30 <sup>th</sup> , 2018
Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by	246-2018 Francis Brière Marcel Legault
<b>Qu'il soit résolu</b> que le procès-verbal de l'assemblée suivante soit adopté tel que présenté :	<b>Be it resolved</b> that the minutes of the following meeting be adopted as presented:
- Procès-verbal de la réunion extraordinaire datée le 30 avril 2018.	- Minutes of the special meeting dated April 30 <sup>th</sup> , 2018.
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<b>6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal</b> Aucune	<b>6. Adoption of the Recommendations of the Municipal Council Committees</b> None
<b>7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration</b>	<b>7. Receiving of Monthly Reports from the Appointed Municipal Officials</b>
<b>7.1 Marc Legault, Directeur des Travaux publics</b>	<b>7.1 Marc Legault, Director of Public Works</b>
<b>7.1.1</b> Entente d'utilisation de chemin – Champs de l'est	<b>7.1.1</b> Road Use Agreement – Eastern Fields
Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by	247-2018 Francis Brière Marc Laflèche
<b>Attendu que</b> le Parc éolien Champs de l'est (GP) inc. (ci-après dénommer Champs de l'est) élabore un projet de conversion d'énergie éolienne commerciale connu sous le nom Champs de l'est dans la municipalité de La Nation.	<b>Whereas</b> Eastern Fields Wind Farm (GP) Inc. (hereinafter known as Eastern Fields) is developing a commercial wind energy conversion project known as the Eastern Fields Wind Power Project in The Nation Municipality;
<b>Attendu que</b> Champs de l'est désire utiliser certaines emprises de chemin pour permettre la construction, l'exploitation et l'entretien du projet éolien;	<b>Whereas</b> Eastern Fields wishes to make use of certain Road Allowances to allow for construction, operation and maintenance of the Wind Project;
<b>Qu'il soit résolu que</b> le Conseil de la municipalité de La Nation autorise l'entente avec Champs de l'est concernant l'utilisation des emprises de chemin et que le Directeur des Travaux publics soit autorisé à signer l'entente.	<b>Be it resolved that</b> the Council of The Nation Municipality authorizes the agreement with Eastern Fields regarding road use and that the Director of Public Works be authorized to sign the agreement.
<b>Adoptée</b>	<b>Carried</b>
<b>7.2 Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme</b>	<b>7.2 Guylain Laflèche, Director of Planning</b>

**7.2.1 Rapport – modification au règlement de zonage pour filière ZBL-17-2017**

112, rue Ottawa, Limoges

**7.2.2 Rapport – modification au règlement de zonage pour filière ZBL-4-208, Résidence Limoges**

131-133, rue Ottawa

**7.3 Leroux Consulting**

Rapport du surintendant de drainage  
Avril 2018

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le Conseil accepte le rapport du surintendant de drainage Leroux Consulting daté du 30 avril 2018 pour les travaux effectués entre le 1<sup>er</sup> et 30 avril 2018.

**Adoptée**

**7.4 Josée Brizard, Greffière**

**7.4.1 Le Phénix – Offre de services**

Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Attendu que** le gouvernement de l'Ontario a adopté la Loi de 2005 sur l'Accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario et ses normes d'accessibilité;

**Attendu que** Le Phénix propose à évaluer l'accessibilité, d'offrir de la formation et d'accompagner la municipalité de La Nation dans la mise en œuvre des obligations de la Loi sur l'Accessibilité et ses normes;

**Qu'il soit résolu que** le Conseil accepte l'offre de services de Le Phénix au montant de 1 846,00 \$, afin d'assurer la conformité aux normes établies par la province.

**Qu'il soit aussi résolu que** le Conseil autorise la Greffière à signer l'entente avec Le Phénix.

**Adoptée**

**7.4.2 Rapport – règlements affiché sur les sites internet des municipalités**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Attendu que** la section 38.1 du Règlement 16-2018 de la municipalité de La Nation sur les Procédures du Conseil déclare que *le Conseil adoptera ses*

**7.2.1 Report – zoning amendment request for File ZBL-17-2017**

112 Ottawa Street, Limoges

**7.2.2 Report – zoning amendment request for File ZBL-4-2018, Résidence Limoges**

131-133 Ottawa Street

**7.3 Leroux Consulting**

Drainage Superintendent Report  
April 2018

248-2018  
Marcel Legault  
Marc Laflèche

**Be it resolved** that Council accepts the report from the Drainage Superintendent Leroux Consulting dated April 30<sup>th</sup>, 2018 for work performed from April 1<sup>st</sup> to the 30<sup>th</sup>, 2018.

**Carried**

**7.4 Josée Brizard, Clerk**

**7.4.1 Le Phénix – Services Offer**

Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005

249-2018  
Marie-Noëlle Lanthier  
Marc Laflèche

**Whereas** the Government of Ontario adopted the Accessibility for Ontarians with Disabilities Act, 2005 and its standards;

**Whereas** *Le Phénix* proposes to evaluate the accessibility of, to offer training and to support the municipality of The Nation in the implementation of the obligations of the Accessibility Act;

**Be it resolved that** Council accepts *Le Phénix's* services offer in the amount of \$1,846.00, to ensure compliance with the Province's established standards;

**Be it also resolved that** Council authorizes the Clerk to sign the agreement.

**Carried**

**7.4.2 Report – By-laws posted on municipal websites**

250-2018  
Francis Brière  
Marc Laflèche

**Whereas** The Nation Municipality's Council's Procedural By-law 16-2018's section 38.1 states that

*règlements en anglais et ses résolutions en français et en anglais;*

**Qu'il soit résolu que** le Conseil approuve que les règlements importants et pertinents soient publiés en anglais sur le site internet.

**Qu'il soit aussi résolu qu'**une réserve soit commencée en 2019 afin d'adresser des demandes de traduction de règlements.

**Adoptée**

## **7.5 Marc Laflèche, Conseiller**

### **7.5.1 Enseigne électronique à St-Albert**

## **7.6 Carol Ann Scott, Coordinatrice de la récréation**

**7.6.1** Demande de permis d'occasion spéciale  
Comité des loisirs de Limoges – Journée  
communautaire de Limoges

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu que** le Conseil de la municipalité de La Nation endosse et appuie le comité de la de la journée communautaire de Limoges pour la demande auprès de la province pour un permis d'occasion spéciale pour opérer une terrasse de rafraîchissement qui se tiendra le 22 et 23 juin 2018 au parc Rodolphe Latreille ceci étant une activité municipal significative.

**Qu'il soit aussi résolu que** Carol Ann Scott coordinatrice de la récréation soit autoriser à signer la licence avec Mylène Bergevin comme étant une autre signataire désigné sur le permis.

**Adoptée**

### **7.6.2 Rapport RE-10-2018**

Taux de location de glace pour 2018-2019

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu que** le Conseil approuve la recommandation de la Coordinatrice de la récréation, tel que décrite dans le rapport RE-10-2018, afin d'accepter les nouveaux taux de location de glace 2018-2019 pour l'aréna au Centre récréatif de St-Isidore, tel qu'amendé.

**Adoptée**

## **8. Avis de motions proposées**

Aucun

## **9. Affaires découlant des réunions précédentes**

Aucun

## **10. Délégations**

Council shall pass its by-laws in English and its resolutions in both English and French;

**Be it resolved that** Council approves publishing important and relevant by-laws in English on the website,

**Be it also resolved that** a reserve be started in 2019 in order to address any request for by-law translations.

**Carried**

## **7.5 Marc Laflèche, Councillor**

### **7.5.1 Electronic Sign in St-Albert**

## **7.6 Carol Ann Scott, Recreation Coordinator**

**7.6.1** Application for Special Occasion Permit –  
Limoges Recreation Committee – Limoges Community  
Day

251-2018  
Francis Brière  
Marcel Legault

**Be it resolved that** Council of The Nation Municipality endorses and supports the Limoges Community day , committee for their application to the Province for a Special Occasion Permit to operate a beer garden on June 22nd and 23rd, 2018 held at the Rodolphe Latreille Park, this being a municipally significant event.

**Be it also resolved that** Carol Ann Scott, Recreation coordinator be authorized to sign the liquor licence with Mylène Bergevin being the other designate on the permit.

**Carried**

### **7.6.2 Report RE-10-2018**

2018-2019 Ice rental rates

252-2018  
Marc Laflèche  
Marcel Legault

**Be it resolved that** Council approves the Recreation Coordinator's Recommendation, as described in the report RE-10-2018, in order to accept the 2018-2019 ice rental rates for the St-Isidore Recreation Centre's arena, as amended.

**Carried**

## **8. Notice of Proposed Motions**

None

## **9. Unfinished Business from Previous Meetings**

None

## **10. Delegations**

Aucun

None

## 11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell

## 11. Applications for Prescott-Russell Land Division Committee

### 11.1 B-19-2018

345, chemin Limoges

### 11.1 B-19-2018

345 Limoges Road

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

253-2018  
Francis Brière  
Marc Laflèche

**Qu'il soit résolu que** la demande de morcellement de terrain, filière B-19-2018, concernant la propriété localisé sur une partie du lot 30, concession 2 de l'ancien canton de Cambridge et portant le numéro civique 345 chemin Limoges, soit approuvée, sujet aux conditions suivantes;

**Be it resolved that** the land severance application, file B-19-2018, concerning the property located on Part of Lot 30 Concession 2 of the former Township of Cambridge and bearing civic number 345 Limoges Rd. be approved, subject to the following conditions;

1. Que le requérant paie à la municipalité la somme de 900.00\$ aux fins de parcs.
2. Qu'un plan de localisation du bâtiment et des nouvelles lignes de lots proposées, ainsi qu'un plan de drainage, soit préparé par un arpenteur professionnel et soumis à la municipalité de La Nation pour approbation, avant l'enregistrement du plan d'arpentage.
3. Que le requérant paie à la municipalité un montant de 5265.00\$ pour le frais de devanture d'égouts sanitaires municipaux et un montant de 2803.33\$ pour le frais de devanture pour l'eau municipal.
4. Que le requérant installe à ses frais et à la satisfaction de la municipalité, des embranchements pour l'eau et l'égout sanitaire pour le nouveau terrain.

1. That the applicant be required to pay the municipality, the sum of \$900.00 in lieu of parkland dedication.
2. That a location plan of the building and the proposed new lot lines, as well as a drainage plan be prepared by a professional surveyor and submitted to The Nation Municipality for approval, before registration of the surveying plan.
3. That the applicant be required to pay the municipality, the sum of \$5265.00 for the sanitary sewer frontage charge and the amount of 2803.33\$ for the water frontage charge.
4. That the applicant installs, at their cost and to the satisfaction of the municipality, water and sanitary sewer connections for the new lot.

**Adoptée**

**Carried**

## 12. Règlements municipaux

## 12. Municipal By-Laws

### 12.1 Règlement 19-2018

Modification de zonage  
112, rue Ottawa

### 12.1 By-law 19-2018

Zoning amendment  
112 Ottawa Street

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

254-2018  
Marie-Noëlle Lanthier  
Marcel Legault

**Qu'il soit résolu que** le règlement 19-2018 étant un règlement de zonage 2-2006 de la municipalité de La Nation pour la propriété au 112, rue Ottawa, soit lu et adopté en 1<sup>ère</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lecture.

**Be it resolved that** the By-law 19-2018, being a by-law to amend Zoning By-law 2-2006 of The Nation Municipality for the property at 112 Ottawa Street, be read and adopted in 1st, 2<sup>nd</sup> and 3rd reading.

**Adoptée**

**Carried**

### 12.2 Règlement 26-2018

Modification de zonage  
131-133, rue Ottawa

### 12.2 By-law 26-2018

Zoning amendment  
131-133 Ottawa Street

<p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu que</b> le règlement 26-2018 étant un règlement de zonage 2-2006 de la municipalité de La Nation pour la propriété au 131-133, rue Ottawa, soit lu et adopté en 1<sup>ère</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lecture.</p> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p>	<p>255-2018 Francis Brière Marc Laflèche</p> <p><b>Be it resolved that</b> the By-law 26-2018, being a by-law to amend Zoning By-law 2-2006 of The Nation Municipality for the property at 131-133 Ottawa Street, be read and adopted in 1st, 2<sup>nd</sup> and 3rd reading.</p> <p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p>
<p><b>12.3 Règlement 27-2018</b> Vente du Pavillon</p> <p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Attendu que</b> le Conseil a déclaré comme lot de surplus le Pavillon au 45, rue des Bénévoles (427-2017) et a accepté l'offre de Mme S. Desjardins-Montojo et M. Montojo (491-2017);</p> <p><b>Qu'il soit résolu que</b> le règlement 27-2018 soit lu et adopté en 1<sup>ière</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lecture.</p> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p>	<p><b>12.3 By-law 27-2018</b> Sale of the Pavilion</p> <p>256-2018 Francis Brière Marcel Legault</p> <p><b>Whereas</b> Council has declared surplus the lot of the Pavilion at 45 des Bénévoles Street (427-2017) and accepted the offer of Mrs. Desjardins-Montojo and Mr. Montojo.</p> <p><b>Be it resolved that</b> By-law 27-2018 be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading.</p> <p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p>
<p><b>12.4 Règlements 29-2018 à 61-2018</b> Sur l'entretien des drains</p> <p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu que</b> les règlements 29-2018 au 61-2018, étant des règlements pour approuver l'entretien des drains de 2017, soit lu et adopté en 1<sup>ière</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lecture.</p> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p>	<p><b>12.4 By-laws 29-2018 to 61-2018</b> Drain Maintenance</p> <p>257-2018 Marcel Legault Marie-Noëlle Lanthier</p> <p><b>Be it resolved that</b> By-laws No 29-2018 to 61-2018, being By-laws to maintain drains done in 2017, be read and adopted in 1st, 2<sup>nd</sup> and 3rd reading.</p> <p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p>
<p><b>13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs</b></p> <p><b>13.1 Comptes payables</b></p> <p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p>	<p><b>13. Approval of the Variance Report and accounts payable</b></p> <p><b>13.1 Accounts Payable</b></p> <p>258-2018 Marie-Noëlle Lanthier Marc Laflèche</p>
<p><b>Qu'il soit résolu que</b> le Conseil approuve les comptes payables jusqu'au 15 mai 2018 : Pièce justificative 8 : <u>523 239,59 \$</u></p> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p>	<p><b>Be it resolved that</b> Council approves the accounts payable up to May 15<sup>th</sup>, 2018: Voucher 8: <u>\$523,239.59 \$</u></p> <p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p>
<p><b>14.1 Demandes de don</b></p> <p><b>14.1.1 Club social Résidence Lajoie St-Albert</b></p>	<p><b>14.1 Donation Requests</b></p> <p><b>14.1.1 Club social Résidence Lajoie de St-Albert</b></p>

<p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que le Conseil approuve de remettre un don au Club social Résidence Lajoie de St-Albert de 300 \$, provenant du compte de don du quartier 3.</p> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p>	<p>259-2018 Marc Laflèche Marie-Noëlle Lanthier</p> <p><b>Be it resolved that</b> Council approves giving a donation to the <i>Club social Résidence Lajoie de St-Albert</i> of \$300.00, to be taken from ward 3 donation account.</p> <p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p>
<p><b>14.1.2</b> Fondation Océane Roy</p> <p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que le Conseil approuve de remettre un don à la Fondation Océane Roy de 300 \$, 150 \$ provenant du compte de don du quartier 4, 50 \$ provenant du compte de don du quartier 1, 50 \$ provenant du compte de don du quartier 2, et 50 \$ provenant du compte de don du quartier 3.</p> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p>	<p><b>14.1.2</b> Fondation Océane Roy</p> <p>260-2018 Francis Brière Marc Laflèche</p> <p><b>Be it resolved that</b> Council approves giving a donation to Foundation Océane Roy of \$300.00, \$150.00 to be taken from ward 4 donation account, \$50.00 to be taken from ward 1 donation account, \$50.00 to be taken from ward 2 donation account, and \$50.00 to be taken from ward 3 donation account,</p> <p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p>
<p><b>14.2</b> Demande d'entretien sur drain municipal</p> <p><b>14.2.1</b> Ferme D. R. Vallée Inc. / Daniel Vallée Drain Roméo Sauvé Branche G</p> <p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que sous l'article 74 de la loi sur le drainage une demande de Ferme D.R. Vallée inc. pour un entretien au drain municipal connu sous le nom Roméo Sauvé Branche G dans l'ancien canton de Plantagenet Sud soit approuvé par le Conseil.</p> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p>	<p><b>14.2</b> Request for Municipal Drain Maintenance</p> <p><b>14.2.1</b> Ferme D. R. Vallée Inc. / Daniel Vallée Drain Roméo Sauvé Branch G</p> <p>261-2018 Marie-Noëlle Lanthier Marcel Legault</p> <p><b>Be it resolved that</b> in accordance with the Drainage Act under section 74 that the request by Ferme D.R. Vallée Inc. for maintenance on the Municipal Drain known as Roméo Sauvé Branch G in the former township of South Plantagenet be approved by Council.</p> <p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p>
<p><b>14.2.2</b> Ferme Geranik Inc / Gerald Benoit Drain Edmond Beriault</p> <p>Résolution / Resolution n° Proposée par / Moved by Appuyée par / Seconded by</p> <p><b>Qu'il soit résolu</b> que sous l'article 74 de la loi sur le drainage une demande de Ferme Géranik inc. pour un entretien au drain municipal connu sous le nom Edmond Beriault dans l'ancien canton de Cambridge soit approuvé par le Conseil.</p> <p style="text-align: right;"><b>Adoptée</b></p>	<p><b>14.2.2</b> Ferme Geranik Inc / Gerald Benoit Drain Edmond Beriault</p> <p>262-2018 Marc Laflèche Marcel Legault</p> <p><b>Be it resolved that</b> in accordance with the Drainage Act under section 74 that the request by Ferme Géranik Inc. for maintenance on the Municipal Drain known as Edmond Beriault in the former township of Cambridge be approved by Council.</p> <p style="text-align: right;"><b>Carried</b></p>
<p><b>15. Rapports mensuels divers</b></p> <p><b>15.1</b> Bureau de santé de l'est de l'Ontario Avis de flambées</p>	<p><b>15. Various Monthly Reports</b></p> <p><b>15.1</b> Eastern Ontario Health Unit Outbreak Advisory</p>

**15.2 Golder Associates**

Programme de surveillance  
Puits communaux de Limoges

**15.3 Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales**

Avis d'approbation de plan MSNA

15.3.1 Appli-Pro-Tech Ent. Inc.

15.3.2 Clayridge Farms Ontario Inc.

15.3.3 Pascal Baudet

**16. Correspondance****16.1 Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales**

16.1.1 Prix de la première ministre pour l'excellence en innovation agroalimentaire 2018

16.1.2 Soutien additionnel du FOIC 2018

**16.2 Bureau du commissaire des incendies et de la gestion des situations d'urgence**

16.2.1 Préparation aux situations d'urgence  
Conseils et ressources

16.2.2 Semaine pour la préparation aux urgences

**16.3 Ministère de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique**

Cadre stratégique pour la gestion des déchets alimentaires et organiques

**16.4 CAPRAC**

Infolettre – mai 2018

**16.5 BSEO**

Médi Dépôt – moyen de débarrasser de médicaments inutiles

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 7 mai 2018 soit reçue.

**Adoptée**

**17. Évènements à venir****17.1 Réunion du Upper Canada District School Board Community Planning and Partnership (CPP)**

June 6<sup>th</sup>, 2018 / June 8<sup>th</sup>, 2018

Cornwall, Ontario / Kemptville, Ontario

**15.2 Golder Associates**

2017 Monitoring Program  
Limoges communal wells

**15.3 Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs**

Notification of NASM Plan Approval

15.3.1 Appli-Pro-Tech Ent. Inc.

15.3.2 Clayridge Farms Ontario Inc.

15.3.3 Pascal Baudet

**16. Correspondence****16.1 Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs**

16.1.1 2018 Premier's Award for Agri-Food Innovation Excellence

16.1.2 2018 OCIF Top-Up Application funding

**16.2 Office of the Fire Marshal and Emergency Management**

16.2.1 Emergency Preparedness  
Tips and Resources

16.2.2 Emergency Preparedness Week

**16.3 Ministry of the Environment and Climate Change**

Final Food and Organic Waste Framework

**16.4 CAPRAC**

Newsletter – May 2018

**16.5 EOHU**

Medi Drop - The Best Way to Get Rid of Unwanted Medications

263-2018

Francis Brière

Marie-Noëlle Lanthier

**Be it resolved** that the correspondence as listed on the May 7<sup>th</sup>, 2018 agenda received.

**Carried**

**17. Coming Events****17.1 Upper Canada District School Board Community Planning and Partnership (CPP) Meeting**

June 6<sup>th</sup>, 2018 / June 8<sup>th</sup>, 2018

Cornwall, Ontario / Kemptville, Ontario



**17.2 Assemblée générale annuelle**

CAPRAC  
13 mai 2018  
Embrun, Ontario

**18. Huis Clos**

Aucun

**19. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que le règlement n° 64-2018 pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 7 mai 2018 soit lu et adopté en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup>, et 3<sup>e</sup> lecture.

**Adoptée**

**20. Ajournement**

Résolution / Resolution n°  
Proposée par / Moved by  
Appuyée par / Seconded by

**Qu'il soit résolu** que la présente assemblée soit ajournée à 18h28.

**Adoptée**

**17.2 Annual General Meeting**

CAPRAC  
May 13<sup>th</sup>, 2018  
Embrun, Ontario

**18. Closed Session**

None

**19. Confirming By-law**

264-2018  
Marie-Noëlle Lanthier  
Marcel Legault

**Be it resolved** that By-Law n° 64-2016 to confirm the proceedings of Council at its regular meeting of May 7<sup>th</sup>, 2018 be read and adopted in 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup>, and 3<sup>rd</sup> reading.

**Carried**

**20. Adjournment**

265-2018  
Francis Brière  
Marie-Noëlle Lanthier

**Be it resolved** that the present meeting be adjourned at 6:28 pm.

**Carried**

---

**Francois St Amour**  
Maire/Mayor

---

**Josée Brizard**  
Greffière / Clerk